

# SFC011C

超音波流量計用変換器

コンフィグレーションソフト

IM-F2053-J01

# 取扱説明書



## 東京計装株式会社

2版 2021 01 E 初版 2020 11 E

## 目次

0	準備2				
1	メイン画面3				
2	メニ	ュー詳細	5		
2	.1 F	Parameter Setting	5		
	<b>2</b> . <b>1</b> . 1	1 Device No. / Data Write	7		
	2. 1. 2	2 Basic	9		
	2. 1. 3	3 Linearizer	11		
	2. 1. 4	4 Totalization	13		
	2. 1. 5	5 Output Setting	14		
2	.2 8	Status Monitor/Zero Adjust	15		
2	.3 F	Flow Monitor	17		
2	.4 E	Error Log	21		
2	.5 V	Nave Monitor	22		
2	.6 F	Firm Download	22		
3	エラ・	ーメッセージ	23		
3	.1 (	COM PORT OPEN ERROR	23		
3	.2 1	Nrite Error/Read Error	23		
3	.3)	XX digit size is out of range / XX is O to O	24		
3	.4 L	Jser LinearizerX OO must be larger than User LinearizerX OO	24		

#### ■ 本書で使用しているマークについて

本書では、注意していただきたいこと、また、取扱い上守っていただきたいことの説明に次のようなマークを付けています。これらのマークの箇所は必ずお読みください。

この表示は製品の取り扱い上、必要不可欠な操作や情報を示しています。

#### 0 準備

流量計のパラメータ設定を実行する為に、以下のものを事前に準備してください。

- PC(別売)
  - OS:Windows7以降
  - .NET Framework 4.0 がインストールされていること。

下記 URL よりダウンロード可能。

http://www.microsoft.com/ja-jp/download/details.aspx?id=17718

- ※.NET Framework4.0はWindows installer3.1のインストールが必要です。
- 通信ポート
  - ※ PCI=RS-485通信機器がない場合は別途、通信コンバータをご購入ください。
     動作確認機種:システムサコム販売 USB485I RJ45-T4P(Japan)
- DC24V 電源(別売) 連結台数に対応する電流容量であること。
- SFC011C
- コンフィグレータソフト SFC011C\_ver.1.00 以上



コンフィグレータソフトの仕様・バージョンは予告無く変更する場合がございます。 ご了承ください。

## 1 メイン画面

SFC011	SFC011C Configuration Soft Ver. 1.00 - 🗆 🗙					
SFC011C Configuration Soft						
0	peration Mode					
	On-Line					
	○ Off-Line					
M	lenu Select					
2	Parameter Setting	Status Monito / Zero Adjus	or st	6		
3	Flow Monitor	Error Log		7		
4	Wave Monitor					
5	Firm Download					
		Device No. 1	~	8		
COM Port Setting						
9	COM18 ~	Applicat	tion Exit		10	

1	Operating Mode	: ON LINE モード(通信接続)、または OFF LINE モード(通信
		未接続)を選択します。
2	Parameter Setting :ユー	-ザパラメータ設定メニューが開きます。
		詳細は『2.1 Parameter Setting』を参照。
3	Flow Monitor	: 流量モニタを開きます。詳細は『2.3 Flow Monitor』を参照。
4	Wave Monitor	: 波形モニタを開きます。詳細は『2.5 Wave Monitor』を参照。
5	Firm Download(※1)	: <u>※ユーザは使用しないでください</u>
6	Status Monitor/ Zero Adj	ust :ステータスモニタを開きます。
		詳細は『2.2 Status Monitor/Zero Adjust』を参照。
7	Error Log	: エラーログを開きます。詳細は、『2.4 Error Log』を参照。
8	Device No.	:設定するデバイス(検出器)を選択します。
9	COM Port Setting	: 通信コンバータの COM ポート番号を設定します。
10	Application Exit	:コンフィグレータソフトを終了します。

※1 : 本メニューはメーカ用のメニューとなります。誤入力や SFC011C の誤動作防止のため、 ユーザ側では使用しない様お願いいたします。

## 2 メニュー詳細

### 2.1 Parameter Setting

ユーザパラメータを設定します。

Parameter Setting (Off-Line)	Parameter Setting (Off-Line) — 🗆 🗙					
Basic Detector size 5	Line: Line:	ar riser ar riser Poin	t (0 to 15)	7	Totalization Multiplier factor	
None ~	1	0	$\sim$		x0.01mL ~ (8)	
Full Scale (10 to 8000)	Setti	ng (-10000 t	o 10000)		Total preset H(0 to 999999)	
	IN	I (mL/min)	OUT (mL/r	min)	0	
K Factor ( 0.700 to 1.500 )	1	0	0		Total calibration factor(0.0 to 30.000)	
Damping Time (0.0 to 25.0.)	2	0	0		0.000	
0.0	2	0	0		Output Setting	
Low Cut ( 0.0 to 25.0 )		0			Output 3 Set point(0.0 t	
0.0 %	4	0	0		Frequency V 0.0 %	
Viscosity ( 0.00 to 40.00 )	5	0	0			
0.00 mm2/s	6	0	0		Converter	
Burn out	7	0	0		Serial No.	
0% ~	8	0	0		Firm Ver. 0000	
Hold Time (0 to 99)		0	0		Current Triming	
0 s	9	0	0		Setting (-1.00 to 1.00)	
Output type	10	0	0		20mA 4mA 0mA	
4-20mA ~	11	0	0		0.00 0.00 0.00	
5 point Calibration	12	0	0			
Setting (-9.99 to 9.99) 6	13	0	0		Output Test Setting (0 to 100)	
10% 0.00	14	0	0		Pulse Out 0 %	
25% 0.00	15	0	0		Alarm3 Output	
50% 0.00					Satting Data Saya/Load	
75% 0.00						
100% 0.00						
0.00					Device No.	
					1 (1) Data wine (2)	

①Device No.	: 指定したチャンネルのパラメータを読込みます。				
	詳細は、『2.1.1 Device No. / Data Write』を参照。				
②Data Write	: 指定したチャンネルのパラメータを書込みます。				
	詳細は、『2.1.1 Device No. / Data Write』を参照。				
③Save	:ユーザパラメータを保存します。				
(4)Load	:ユーザパラメータを読込みます。				
(5)Basic	:基本パラメータを設定します。				
	詳細は、『2.1.2 Basic』を参照。				
©5 point Calibra	tion : 流量校正時に使用する機能です。				
⑦Linearizer	: 流量を補正します。				
	詳細は、『2.1.3 Linearizer』を参照。				
⑧Totalization	:積算機能使用時のパラメータを設定します。				
	詳細は、『2.1.4 Totalization』を参照。				
90utput Setting	:デジタル出力の設定を行います。				
	詳細は、『2.1.5 Output Setting』を参照。				
<pre>①Converter</pre>	: SFC011C の変換器情報を表示します。				
	■ Serial No. ∶シリアル番号を表示します。				
	■ Firm Ver. :ファームウェアバージョンを表示します。				
①Current Trimmin	⑪Current Trimming : 電流出力の調整を行います。				
120utput Test	:アナログ出力やアラーム接点の動作確認を行います。				

2.1.1 Device No. / Data Write

ユーザパラメータの読込みと書込みを実行します。

Device No.				
1	$\sim$	Data Write	I.,	

- "Device No."でユーザパラメータの読込み・書込みを実行するチャンネル番号を設定します。
- 2) 設定したチャンネル番号のユーザパラメータを読込みます。
   ユーザパラメータが正常に読込まれた場合、"Data Read Finished!!"メッセージを表示します。

User Parame	eter	×
Data Read	Finished!!	
	ок	

ユーザパラメータの読込みに失敗した場合、"Data Read Error"メッセージを表示します。

エラーの詳細は、『3.2 Write Error/Read Error』を参照。

 3) "Data Write"ボタンを押下すると、表示中チャンネルのユーザパラメータを SFC011C に書込みます。

センサメモリ接続されているチャンネルへの書き込み時は、 メッセージ"Data Write OK?"を表示します。"はい"を押すことで書き込まれます。



- センサメモリが接続されていないチャンネルへの書き込み時は、
- 下記のメッセージを表示します。"はい"を押すことで書き込まれます。

	Paramete	r Setting	$\times$	
	?	Sensor memory is not connected. Data Write OK?		
		はい(Y) いいえ(N)		
正常に書込	まれた場	合には、"Data Write Finished!!"メッセ	ージ	を表示します。
		User Parameter		
		Data Write Finished!!		
		ок		

書込みに失敗した場合には、"Data Write Error!!"メッセージを表示します。 エラー詳細は、『3.2 Write Error/Read Error』を参照。 2.1.2 Basic

基本パラメータを設定します。



- Detector size 使用する検出器を設定します。
- Full Scale
   流量フルスケールを設定します。
   テキストボックスに数値(10~8000)入力します。
   【単位:小口径(0.001×L/min)、大口径(0.01×L/min)】
- K Factor
   流量補正係数を設定します。
   ※工場出荷時に調整されていますので、変更しないでください
   テキストボックスに数値(0.700~1.500)入力します。
- Damping Time 応答時間を設定します。 テキストボックスに数値(0.0~25.0)入力します。【単位:秒】
- Low Cut ローカットオフを設定します。 チェックボックスで機能の有効/無効を選択します(チェックが入っている時が有効)。 テキストボックスに数値(0.0~25.0)入力します。【単位:%】
- Viscosity (Kinematic Viscosity)
   流体動粘度を設定します。
   テキストボックスに数値(0.00~40.00)入力します。【単位:mm<sup>2</sup>/s】
- Burn Out エラー発生時の流量出力を設定します。(0%、-25%、125%、Hold)【単位:%】
- Hold Time (Error Hold Time) エラー出力までの時間を設定します。 テキストボックスに数値(0~99)入力します。【単位:秒】
- Output type アナログ出力タイプをコンボボックスから選択します。(4-20mA、0-20mA)

#### 2.1.3 Linearizer

流量を細かく補正することが可能です。

Linearizer Linearizer Point (0 to 15)				
Setting (-10000 to 10000) x 0.001 L/min				
	IN	OUT		
1	0	0		
2	0	0		
3	0	0		
4	0	0		
5	0	0		
6	0	0		
7	0	0		
8	0	0		
9	0	0		
10	0	0		
11	0	0		
12	0	0		
13	0	0		
14	0	0		
15	0	0		

- Linearizer Point
  - ・チェックボックスで機能の有効/無効を選択します(チェック時有効)。
  - ・流量補正点数をコンボボックスから選択します(0~15)。
- Setting

流量補正値を数値(-10000~10000)入力します。
 【単位:小口径(0.001×L/min)、大口径(0.01×L/min)】
 ※In、Out の流量補正値は、低い流量から入力してください

【流量補正の設定例】

フルスケール 1000mL/min 設定において、流量 300mL/min と 500mL/min の流量値を補正する。 秤量法で試験した結果、実流量が 300mL/min に対し、SFC011C 指示値は 280mL/min であった。 また、実流量が 500mL/min に対し、SFC011C 指示値は 520mL/min であった。 下記の様に設定します。



- ① 補正点は2点なので、Linearizer point を"2"と設定します。
- (mL/min)列に入力します。
  - "実流量"をOUT (mL/min) 列に入力します。

#### 2.1.4 Totalization

積算機能使用時のパラメータを設定します。

『2.1.5 Output Setting』の設定で『Total』又は『Total Preset H』選択時に必要な設定となります。

Totalization Multiplier factor	
x0.01mL	$\sim$
Total preset H(0 to 9	99999)
0	
Total calibration factor	or(0.0 to 30.000)
0.000	

:

:

Multiplier factor

『Total』又は『Total Preset H』選択時に、ここで設定した流量を1カウントとし、 内部の積算カウンタ(以下、内部カウンタ)に加算していきます。 『Total』選択時はデジタル出力へも1カウント=1パルスとして出力動作します。

∎ Total preset H

デジタル出力で『Total Preset H』を選択した場合、 この設定カウント数を内部カウンタが超えた場合デジタル出力が ON となります。

■ Total Calibration factor :

『Total』又は『Total Preset H』選択時にカウント数を係数倍して出力いたします。 係数が必要ない場合は1に設定してください。

#### 2.1.5 Output Setting

デジタル出力の設定を行います。

Output Setting Pulse Out 🗹 Frequency 🗸	Set point(0.0 to 200.0) 0.0 %
Pulse Out	: デジタル出力の有効/無効を選択します(チェック時有効)。
Frequency	: デジタル出力からフルスケール流量時 1000Hz を基準として、 流量%×10Hz のパルスを出力します。
Error Output	:エラー発生時にデジタル出力が ON します。
High Alarm	: Set point を上回った場合、デジタル出力が ON します。
Low Alarm	: Set point を下回った場合、デジタル出力が ON します。
Total	: Totalization で設定した値を1カウントとして、 内部カウンタに蓄積、デジタル出力で出力いたします。 逆流時は内部カウントが減少します。
	カウント数=積算流量/ Multiplier factor ×Total Calibration factor <u>※瞬時流量/ Multiplier factor×Total Calibration factor</u> <u>は 60000 以下で使用してください。</u>
Total Preset	H:Totalization で設定した値を1カウントとして、 内部カウンタに蓄積しその数値が、『Totalization の Total preset H』を超 えた場合 デジタル出力が ON いたします。 逆流時は内部カウントが減少します。 内部カウントのリセットは通信で可能です『2.2 Status Monitor』を参照。

※内部カウントが 999999 を超えた場合、0 から再カウントいたします。 その際、『Totalization の Total preset H』を下回るとデジタル出力は OFF します。

#### 2.2 Status Monitor/Zero Adjust



各チャンネルのステータス表示とゼロ点調整のメニューです。

全チャンネルの流量・動作ステータス・エラーステータスを表示します、赤がエラー状態又 は出力の ON を示します。

検出器を使用しないチャンネル (Sensor Kind が "None" 設定) は、流量・動作ステータス・ エラーステータスは灰色になり表示されません。

■ Zero Adjust: 指定チャンネルのゼロ点調整を実行します。

ゼロ調節を実施すると b4 ステータスが赤く表示されます、調節が成功した場合、b6 以下のス テータスが緑になります。

- Count Reset: 指定チャンネルの内部積算カウント値をリセットします。
- Full Scale[mL/min]: 指定チャンネルのフルスケールを表示します。
- Flow[mL/min]: 指定チャンネルの流量値を表示します。
- Total count: 指定チャンネルの内部積算カウント値を表示します。
- Device No.:ステータスを読み込む変換器のCHアドレスを指定します。

■ Status:ステータスの状態を示します、各ステータスの意味は以下の通りです。

b0	None	予備
b1	Received signal abnormal	受信波異常(エンプティーセンサー、泡混入等)
b2	Reverse flow	逆流
b3	None	予備
b4	Zero adjustment now	ゼロ調整中
b5	Zero adjustment error	ゼロ調整不能(エンプティーセンサー、泡混入等)
b6	Setting mode now	設定可(ゼロ調整中、EEPROM 書き込み中以外の場合)
b7	EEPROM writing	EEPROM書き込み中
b8	Total preset H	積算プリセット日
b9	None	予備
b10	Memory connection status	センサメモリ接続状態
b11	Output test	出力テスト
b12	Sensor EEPROM error	Sensor EEPROM 障害
		(センサ EEPROM アクセスエラー、チェックサムエラー)
b13	EEPROM error	EEPROM 障害
b14	Startup procedure	起動中
b15	Download mode	ダウンロードモード中

#### 2.3 Flow Monitor

流量モニタのリアルタイム表示、流量データを保存します。



・START / STOP ボタン

流量モニタのリアルタイム表示を開始/停止します。 <<停止時のボタン状態>>



"START"ボタンを押下すると、流量モニタのリアルタイム表示を開始します。

#### <<開始時のボタン状態>>



"STOP"ボタンを押下すると、流量モニタのリアルタイム表示を停止します。

■ Elapsed Time : 流量モニタのリアルタイム表示の開始経過時間を表示します。

• Graph Setting

Graph Sett Scale line Color	ing	
X Axis Sampling Time		Y Axis Maximum (10000)
50 ~	ms	1000 mL/min
Time Axis		Minimum (-10000)
1000 ~	ms/Div	0 mL/min

■ X Axis:流量グラフの横軸表示を設定します。

• Sampling Time : 全 CH の流量データの取得間隔を設定します。

・Time Axis : 流量グラフ横軸の表示間隔を設定します。

※設定値が『Sampling Time < Time Axis』となるように設定します。

■ Y Axis:流量グラフの縦軸表示を設定します。

Maximum : 流量表示最大値を設定します。

・Minimum : 流量表示最小値を設定します。

※テキストボックスに数値入力し、"Enter"キーを押下すると設定します。

• Data Log

Data Log Data Log Enable

リアルタイム表示中の流量データを CSV ファイルで保存します。

- ① "Data Log Enable"をチェックします。
- 『フォルダーの参照』画面が開きます。

CSV ファイルを保存する場所を設定し、"OK"ボタンを押下します。

フォルダーの参照	×
Please select the directory that saves the flow quantity data	
▲ ⊫ コンピューター	•
🔺 🏯 ローカル ディスク (C:)	
🛛 📔 Autodesk	
Drivers	
🛛 📔 PerfLogs	Ε
🛛 📔 Program Files	
Program Files (x86)	
Windows	
⊳ 퉬 work	
▶ 🌗 ユーザー	
	+
新しいフォルダーの作成(N) OK キャンセル	

③ 1ファイルに保存する流量データ数を設定します。

Data Log						
Data Log						
Data Log Enable						
Data Length ( 100 to 60000 )						
30000	Data / 1ch					

④ "START"ボタンを押下すると、流量モニタのリアルタイム表示を開始します。
 同時に、流量データの保存を開始します。



- ※ CSV ファイルは、下記タイミングで保存します。
  - 流量モニタのリアルタイム表示を停止した時。
  - ・ 流量データ数が1ファイルに保存する流量データ数に達した時。

※ CSV ファイルの保存を終了する場合には、流量モニタのリアルタイム表示を停止します。

流量トレンド

	Flow PV Top Address 1 ~ Single Multi	Full Scale [mL/min] Flow [mL/min] Trend Color	Address 1 3000 0.00	Address 2 3000 0.00	Address 3 3000 0.00	Address 4 3000 0.00	Address 5 3000 0.00	Address 6 3000 0.00
🔳 Тор	Address	:取得するデ-	-タの先頭	頃アドレス	スを指定し	<i>、</i> ます。		

本欄で指定したアドレスから+5番目までのデータを取得できます。

■ Single : データを取得するアドレスを選択する場合に選択します。
 チェックボックスにチェックしたアドレスのデータのみ取得します。
 ■ Multi : 先頭アドレスから+5 番目までの全データを取得する場合に選択します。

(注意) Single を選択した場合、センサを接続していないアドレスはチェックボックスのチェ ックを外して下さい。チェックマークが付いたままですと、"Read Error"となります。同様の 理由で、Multi は Top Address から+5 番目までの全データを取得する際にのみ選択して下さい。

Flow PV Top Address	Full Scale [mL/min]	Address 1	Address 2	Address 3	Address 4	Address 5	Address 6 Read Error
<ul> <li>Single</li> <li>Multi</li> </ul>	Flow [mL/min] Trend Color	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

■ Full Scale : 設定されているフルスケールを表示します。

■ Flow :現在の瞬時流量を表示します。

■ Trend Color :流量グラフの色を設定します。色ボタンで『色の設定』画面が開きます。 色を選択して"OK"ボタンを押し設定します。

色の設定	×								
基本色(B):									
作成した色(C):									
色の作成(D) >>									
OK キャンセル									

・流量グラフ

各チャンネルの瞬時流量を時系列でグラフ表示します。



#### 2.4 Error Log

#### エラー発生時のログを表示します。

🚟 Error	Log (On-Line)							-		×
Error L 1 2 3 4 5 6 7 8 9	Sug         Power ON Counter (1           13         13           Power ON Counter (1         13           9         9           9         9           10         11           12         13           13         13	NOW) Passage Time[s] 5574.384 1809.63 1890.162 142056.162 6.444 6.444 6.444 6.444 5111.856 5136.174 5160.619	Error Time(Reference) 2019/11/14 15:51:07 2019/11/14 15:51:07 2019/11/14 14:49:43 2019/11/16 5:45:49 2019/11/16 5:45:49 2019/11/14 14:18:19 2019/11/14 14:18:19 2019/11/14 15:43:25 2019/11/14 15:43:49 2019/11/14 15:43:49	Error Code 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 7	Status Log Flow 9999.999 Flow velocity 99.999000 m/s Sound velocity 9.999999 m/s Window position 9999 Gain 1st stage amplifier 999 Gain 2nd stage amplifier 999 Up surplus transfer time 999.999999 up		Condition(HEX) 999 b0 : Empt b1 : Revet b2 : Wave b3 : Cycle b4 : UP /( abno b5 : Max p b6 : Gain	pty sensor rerse flow ve abnormal le abnormal / DOWN Comparate iormal : peak abnormal n abnormal		
10     13     5160.618     2019/11/14 15:44:13       Error Code     0: Normal     6: Wave Abnormal       1: Empty Sensor     7: ZeroAdjust Error       2: Reverse Flow     8: EEPROM Error       3: Max peak Abnormal     9: Short Interruption Error       4: UP/DOWN Comparate     10: Restart       5: Cycle Abnormal     0: Restart				Ĩ	Down surplus trans 999.999999 Differential time 999999.999 UP propagation tim 999.999999 Down propagation 999.999999 File Control	sfertime us ns ne us time us Save	Log Read Device No.	Log	No. 1 Renewal	

■ Log Read

エラーログを表示するチャンネルを "Device No." で設定します。

"Renewal"ボタンを押下すると、過去 10 回分のエラーログを表示します。

Device No.

読み込む CH アドレスを指定します。

Renewal

指定している CH アドレスのエラーログを読み込みます

■ Log No.

エラーログ番号を"Log No."で設定します。

エラーログ番号のエラー詳細ステータスを表示します。

Log Save

エラーログを保存します。

- ① Log Save を押下すると、『フォルダーの参照』画面が開きます。
- ② エラーログを保存する場所を設定し、"OK"ボタンを押下します。
- ③ 10回分のエラーログを CSV ファイルとして保存します。

#### 2.5 Wave Monitor



流量ステータスと受波波形をリアルタイム表示します。

画面左側がゼロ点調整時の流量ステータス、右側が現在の流量ステータスを表示します。 "Condition"は緑(正常)と赤(異常)で表します。

#### 2.6 Firm Download

SFC011Cのファームウェアを更新します。 <u>※ユーザは使用しないでください</u>

#### 3 エラーメッセージ

#### 3.1 COM PORT OPEN ERROR

COM PORT OPEN ERROR (ポート' COM XX' は存在しません。)

以下の原因が考えられます。

- COM Setting の"COM Port"で設定した通信ポートと通信コンバータが 挿入されている通信ポートが合っていない可能性があります。
  - ☞ COM Setting の"COM Port"で、通信コンバータが挿入されている 通信ポートを選択してください。
- 通信コンバータと PC 間の通信ケーブルが断線している可能性があります。
   ☞ 通信ケーブルを交換してください。

#### 3.2 Write Error / Read Error

Write error: パラメータを書込む際に表示されることがあります。 Read error : パラメータを読込む際に表示されることがあります。

以下の原因が考えられます。

■ 通信エラーの可能性があります。

☞ 再度、読込みや書込みをして、通信を行ってください。

■ 通信コンバータと SFC011C 間の通信ケーブルの極性や端子番号が間違っている。または、 断線している可能性があります。

☞ 通信ケーブルの極性、端子番号、断線を確認してください。

- SFC011C に電源が投入されていない可能性があります。
  - ☞ 電源を投入してください。
- 通信設定を間違えている可能性があります。
  - ☞ COM Setting メニューの通信設定を確認してください。

3.3 XX digit size is out of range / XX is O to O

XX digit size is out of range

- : パラメータ設定値に有効桁数を超える値が入力されている時に書込 むと表示します。
- XX is O to O : パラメータ設定値に制限範囲を超える値が入力されている時に書込 むと表示します。

以下の原因が考えられます。

- パラメータ値に不適切な値が入力されています。
   パラメータ値に適切な値を入力してください。
- 3.4 User LinearizerX OO must be larger than User LinearizerX OO
   User LinearizerX OO must be larger than User LinearizerX OO
   : ユーザリニアライズ設定において、流量補正値が低い流量から入力していない時
   に書込むと表示します。

以下の原因が考えられます。

パラメータ値に不適切な値が入力されています。
 パラメータ値に適切な値を入力してください。

#### ■ サービスネット

製品の不具合などの際は弊社営業担当か、弊社営業所までご連絡ください。 営業所については弊社ホームページをご覧ください。



弊社ホームページをご覧ください。

All right Reserved Copyright © 2017 TOKYO KEISO CO., LTD. 本書からの無断の複製はかたくお断りします。



〒105-8558 東京都港区芝公園1-7-24芝東宝ビル TEL: 03-3434-0441(代) FAX: 03-3434-0455